

伊利諾州最高法院 殘障人士服務利用政策

I. 簡介

《美國殘障人士法案》（Americans with Disabilities Act / 簡稱 ADA）是聯邦殘障人士公民權利法令，要求所有州和地方政府實體（包括法院）根據殘障人士需求提供便利，以確保公平參與法院活動、計劃和服務（簡稱「計劃」）。伊利諾州最高法院（簡稱「本院」）已採納下列政策和程序，以確保向希望參加本院計劃的殘障人士提供合理的便利設施、輔助設備和服務。

II. 政策

本院的政策是確保與殘障人士和非殘障人士的交流和便利設施具有相同的效率，且符合 ADA 第 II 篇的要求。本院在任何必要的情況下都會免費提供適當的輔助設備和服務，以確保殘障人士有參加任何本院計劃和從任何本院計劃受益的平等機會。本項政策適用於所有希望參加本院計劃的公眾。

III. 服務和便利設施

輔助設備和服務包括各類增進與殘障人士有效交流的服務和設備。向殘障人士提供的輔助設備和服務包括合格手語翻譯、輔助聽力設備和實時文字轉錄服務。本院還可能提供任何其他允許功能障礙或殘障人士全面和公平參與或旁聽本院計劃所需的合理便利設施。

IV. 可提供便利設施的通知

法院殘障協調員（Court Disability Coordinator / 簡稱 CDC）將透過在春田市和芝加哥市最高法院書記官辦公室和本院網站張貼和刊載包含附件 A 表中資訊通知的方法，發出可提供適當便利設施的通知，以確保殘障人士有參加本院計劃的平等機會。

V. 便利設施申請

CDC 將向希望為殘障人士申請服務或便利設施的個人提供申請表。可在本院網站以及春田市和芝加哥市最高法院書記官辦公室獲取申請表（附件 B）。

應盡可能在訴訟或計劃開始前提前十四（14）天提出便利設施或服務申請。申請應盡量具體，並包括要求提供的便利設施說明和需要提供便利設施的日期。請將申請郵寄給法院殘障協調員，郵寄地址：Court Disability Coordinator, c/o Clerk of the Supreme Court, 200 East Capitol Avenue, Springfield, IL 62701；或發電子郵件至 ADACoordinator@IllinoisCourts.gov。CDC 將在收到申請後七（7）天內採用便於申請人使用的格式（如適用）作出書面答復。

CDC 將「主要考慮」殘障人士的申請。「主要考慮」表示本院將尊重個人選擇，除非能夠說明可提供另一種同樣有效的便利設施，或要求的便利設施將導致對本院活動的重大改動，或造成過度的財務和行政管理負擔。

VI. 投訴程序

如認為本院及其僱員未遵守本項政策條款或便利設施申請程序，個人有權提出投訴。應在申訴人瞭解採取的行動或不作為後的七（7）天內提出投訴。應使用本院的投訴表（附錄 C）提出書面申訴。投訴應包括申訴人的姓名和地址以及指稱違規行為簡要說明。可將申訴郵寄或用電子郵件發送給 CDC。

在收到投訴後的七（7）天內，如果 CDC 或指定人員認為與投訴者會面或打電話討論申訴問題和可能的解決方案對作出決定有幫助，則可能這樣做。在會面或打電話後七（7）天內或未會面或打電話但收到申訴後十四（14）天內，CDC 採用便於申請人使用的格式（如適用）作出書面答復。

如果投訴人對 CDC 答復中提出的解決方案感到不滿，投訴人可在 CDC 作出書面答復日期後的七（7）天內按照第 V 段提供的郵件或電子郵件地址針對作出的決定向伊利諾州最高法院首席法官提出上訴（由最高法院書記官轉交）（Chief Justice of the Supreme Court of Illinois, c/o Clerk of the Supreme Court）。所有上訴均須以書面形式提出。收到上訴後的十四（14）天內，首席法官將向投訴人作出書面答復，此為投訴或申訴的最終解決方案。

2012 年 4 月 6 日採納，立即生效；2012 年 8 月 3 日修訂，立即生效。

伊利諾州最高法院 有關提供便利設施的通知

需要提供殘障便利設施嗎？

可能提供聽力、視力和其他協助

請洽法院殘障協調員，地址：Court Disability Coordinator, c/o Clerk of the Supreme Court, 200 East Capitol Avenue, Springfield, IL 62701；或查閱網 ADACoordinator@IllinoisCourts.gov

伊利諾州最高法院的政策規定：

- 與殘障人士的交流應與非殘障人士的交流同樣有效；
- 殘障人士具有參加所有本院活動或從所有本院活動受益的平等機會。

如果您為了參加本院活動要求提供便利設施、輔助設備或其他服務，請向法院殘障協調員提出申請。

應當使用本院提供的表格提出書面申請。

可應請求在春田市和芝加哥市最高法院書記官辦公室和本院網站 www.IllinoisCourts.gov 提供以下文件副本：

- 殘障人士服務利用政策
- 便利設施申請表
- 投訴表

附錄 A

伊利諾州最高法院
根據《美國殘障人法案》提出便利設施申請
(保密申請)

日期：_____

請工整填寫：

要求提供便利設施人士的姓名：_____

地址：_____

日間電話號碼：_____ 電子郵件：_____

要求提供的便利設施類型（請具體說明）：_____

需要提供便利設施的日期：_____

需要提供便利設施的地點：_____

請將一份填妥的表格副本寄至：

**Court Disability Coordinator
Office of the Supreme Court Clerk
200 East Capitol Avenue
Springfield, IL 62701**

或用電子郵件發送至：ADACoordinator@IllinoisCourts.gov

電話：(217) 782-2035

TDD：(217) 524-8132

請簽名，確認上述資訊：_____

請工整填寫姓名：_____

僅限辦公室人員填寫（Office Use Only）：

Accommodation: _____ granted: _____ denied: _____

Requestor notified on: _____ via: _____

Type of accommodation: _____

Comments: _____

附錄 B

伊利諾州最高法院
美國殘障人投訴表

日期：_____

投訴人姓名：_____

地址：_____

日間電話號碼：_____ 電子郵件：_____

要求提供的便利設施類型：_____

指稱違規行為描述（請具體說明）：_____

請將一份填妥的投訴表副本寄至：

**Court Disability Coordinator
Office of the Supreme Court Clerk
200 East Capitol Avenue
Springfield, IL 62701**

或用電子郵件發送至：ADACoordinator@IllinoisCourts.gov

電話：(217) 782-2035

TDD：(217) 524-8132

簽名：_____

工整填寫姓名：_____

日期：_____

附錄 C